



**KAMMARRÄTTEN  
I STOCKHOLM**  
Migrationsöverdomstolen  
Avdelning 1

**DOM**  
**2011-09-07**  
Meddelad i Stockholm

Mål nr UM 10404-10

**KLAGANDE**  
Migrationsverket

**MOTPART**

Ombud och offentligt biträde:  
Advokat

**ÖVERKLAGAT AVGÖRANDE**  
Förvaltningsrättens i Stockholm, migrationsdomstolen, dom den  
1 december 2010 i mål nr UM 20196-10  
(Migrationsverkets ärende nr )

**SAKEN**  
Uppehållstillstånd m.m.

---

### **MIGRATIONSÖVERDOMSTOLENS AVGÖRANDE**

1. Migrationsöverdomstolen undanröjer underinstansernas avgöranden, utom såvitt avser ersättning till det offentliga biträdet, och visar målet åter till Migrationsverket för ny handläggning.
  2. Migrationsöverdomstolen bestämmer att ersättning ska betalas till  
som offentligt biträde med 6 659 kr, varav 4 664 kr  
för arbete, 663 kr för utlägg och 1 332 kr för mervärdesskatt.
- 

<b>Postadress</b>	<b>Besöksadress</b>	<b>Telefon</b>	<b>Telefax</b>	<b>Expeditionstid</b>
Box 2302	Birger Jarls Torg 5	08-561 690 00	08-14 98 89	måndag-fredag
103 17 Stockholm		<b>E-post:</b> kammarrattenistockholm@dom.se		09:00-16:00

## BAKGRUND

reste enligt egen uppgift in i Sverige den 27 juli 2009 och ansökte om asyl dagen efter. Han åberopade till stöd för sin ansökan bl.a. följande. Han har skyddsbehov gentemot sitt hemland Somalia. Han kommer från i södra delen av landet och har trakasserats och misshandlats eftersom han är född utanför äktenskapet. Han har även uppsökts av milisen Al-Shabaab som velat rekrytera honom. När han vägrat har han misshandlats. Han tillhör folkgruppen och han talar språket Han kan även tala lite arabiska, somaliska och

Migrationsverket beställde en språkanalys. Av språkanalysutlåtandet som är daterat den 16 februari 2010 framgår att analysen omfattade fonologi, morfologi och syntax, lexikaliska anmärkningar samt kunskapsfrågor genom direktanalys. Det språk som talade på inspelningen uppgavs vara Språkanalytikerns slutsats var att talade på modersmålsnivå, dock inte på ett sådant sätt som talas i Somalia, utan uppenbarligen som språket talas i I kunskapsfrågedelen finns följande noterat.

Personen uppvisar bristfälliga kunskaper om och Somalia. Han kan inte ge detaljerade beskrivningar av det område han säger sig komma ifrån. Han blir tillfrågad om att beskriva han ger dock inte någon detaljerad beskrivning. Han svarar inkorrekt på vem som är imam i området. Han kan inte ge någon detaljerad beskrivning av den moské han säger att ha brukade gå till. Han nämner korrekt hur befolkningen på försörjer sig. Han nämner korrekt närliggande öar.

Vidare framgår av utlåtandet att analytikern har sin bakgrund i och kan identifieras med hjälp av en kod.

Efter att beretts tillfälle att kommentera språkanalysen anförde han att det språk som talats under språkanalysen inte varit utan Han begärde, för det fall bandinspelningarna från analystillfället var bevarade, att ytterligare analytiker skulle få tillfälle att

analysera innehållet. I annat fall uppgav han att han var beredd att inställa sig för en ny analys, som då skulle göras på . Han begärde även att få del av de kunskapsfrågor som ställdes under analysen.

Migrationsverket bemötte inte hans framställan utan avgjorde ärendet den 11 mars 2010. I beslutet fann Migrationsverket att inte hade lyckats göra sin hemvist på sannolik och att han vid en samlad bedömning av de uppgifter som hade framkommit i ärendet sannolikt var hemmahörande i . Verket prövade därför hans skäl mot det landet. Då det inte hade framkommit några omständigheter som tydde på att han riskerade förföljelse i . avslogs hans ansökan om uppehålls- och arbetstillstånd m.m. och han utvisades till

överklagade till migrationsdomstolen och vidhöll vad han tidigare anfört samt underströk att Migrationsverket inte hade bemött det han anfört om språkanalysen. Migrationsdomstolen, som höll muntlig förhandling i målet, fann i dom den 1 december 2010 att den språkanalys som genomförts var av låg kvalitet och hade ett lågt bevisvärde. Vidare ansåg domstolen att vid en samlad bedömning hade lämnat uppgifter om var han var hemmahörande som framstod som trovärdiga och att han hade gjort sannolikt att han kom från i Somalia. Hans skäl skulle därför prövas mot Somalia. Med hänsyn till att det ansågs råda en inre väpnad i södra Somalia och då det inte förelåg något internt flyktalternativ, förklarades vara alternativt skyddsbehövande. Han beviljades permanent uppehållstillstånd. Ordföranden var skiljaktig och ville fastställa Migrationsverkets beslut.

#### **YRKANDEN M.M.**

Migrationsverket yrkar att migrationsdomstolens dom ska upphävas och att Migrationsverkets beslut ska fastställas. I andra hand yrkar verket att målet ska återförvisas till migrationsdomstolen för ny handläggning. Till stöd för överklagandet anför Migrationsverket i huvudsak följande.

Migrationsdomstolen har uttryckt att språkanalyser har lågt bevisvärde, men har i praktiken helt fränkänat dessa det bevisvärde de kan ha. Av analysen framgår att det var som talades under analysen.

har hävdatt att det var som talades men det mest sannolika är att han far med osanning i denna fråga. Om migrationsdomstolen hade ansett att påstående var trovärdigt borde domstolen ha kontrollerat uppgifterna. Domstolen har nöjt sig med påstående och tillämpat en felaktig bevisvärderingsprincip vid bedömningen av språkanalysen. Domstolen har även haft en skyldighet att utreda påståendena om analysen i enlighet med vad som gäller för domstolens utredningsskyldighet.

bestrider bifall till överklagandet och vidhåller vad han tidigare anført.

## SKÄLEN FÖR AVGÖRANDET

### *Bevisvärdet av språkanalys – allmänt*

Migrationsöverdomstolen har i avgörandet MIG 2007 not. 11 uttalat sig angående bevisvärdet av en språkanalys. Migrationsöverdomstolen anförde där följande.

[---] Migrationsverket har, förutom sedvanlig asylutredning, låtit utföra en språkanalys för att fastställa klagandenas medborgarskap. Språkanalysen har åberopats av Migrationsverket som ett bevismedel vid bedömningen av uppgifterna om medborgarskapet. Värderingen av detta bevis har enligt Migrationsverket inte skett isolerat utan tillsammans med vad som i övrigt har framkommit genom asylutredningen och övrigt material i ärendet. Språkanalysen har skett i form av en s.k. direktanalys vid vilken kunskapsfrågor ställs per telefon direkt till den analyserade. Språkanalytikern har varit anonym för både Migrationsverket och klagandena.

Av underinstansernas avgöranden kan utläsas att språkanalysen har haft en inte oväsentlig betydelse vid bedömningen av fastställande av klagandenas härkomst. Enligt Migrationsöverdomstolens mening kan en språkanalys som det är fråga om i målet endast ha ett marginellt bevisvärde då den har utförts

på ett sätt som inte kan sägas uppfylla rimliga krav på rättssäkerhet. Någon kvalitetskontroll har inte varit möjlig då det inte gått att identifiera analytikern och följaktligen inte dennes kvalifikationer och förutsättningar för uppdraget.

Den språkanalys som var aktuell i det nyss nämnda notisfallet underkändes således av Migrationsöverdomstolen då den hade utförts på ett sätt som inte uppfyllde rimliga krav på rättssäkerhet. Det finns därför anledning att understryka att det inte går att av detta avgörande dra någon slutsats rörande bevisvärdet av språkanalyser i allmänhet. Notisfallets värde ligger i att det ställer upp krav på att språkanalyser måste utföras på ett sådant sätt att de uppnår en viss nivå för att tillmätas bevisvärde när det gäller bedömningen av från vilket land en asylsökande kommer.

Frågan har också diskuterats av Utredningen om översyn av regler och praxis vid verkställighet av avvisnings- och utvisningsbeslut i betänkandet Verktällighet vid oklar identitet m.m. (SOU 2003:25). Utredningen konstaterar bl.a. (s. 137) att det på grund av den stora bristen på pass eller andra giltiga identitetshandlingar uppstår dels svårigheter att utreda vilket som är utlänningarnas rätta hemland, dels problem att få nya resehandlingar utfärdade, vilket i de allra flesta fall är en förutsättning för att verkställighet ska kunna äga rum. Härutöver, tillägger utredningen, finns i dag tecken på att antalet dokumentlösa asylsökande, som missbrukar asylsystemet för att begå brott i Sverige, ökar ytterligare.

Det är alltså inte ovanligt i asylärenden att det råder osäkerhet om till vilket land en eventuell verkställighet ska ske. Migrationsverket har därför tillgång till flera redskap för att ta reda på varifrån en asylsökande kommer; bl.a. kunskapsfrågor, ambassadförfrågningar och språkanalyser. Den ovan nämnda utredningens slutsats är att berörda myndigheter måste ha möjlighet att använda sig av språkanalys som ett instrument i verkställighetsarbetet och för att fastställa den sökandes identitet. Utredningen uttalar i detta sammanhang (s. 147) vidare följande.

När beslut fattas av de berörda myndigheterna råder det fri bevisprövning.

Företrädare för Migrationsverket, polismyndigheten, Utlänningsnämnden och språkanalysföretagen har vid samtal med utredaren understrukt att språkanalyserna aldrig ensamma bör läggas till grund för en slutsats om från vilket land en utlänning härstammar.

I situationer där en asylsökande saknar pass och andra identitetshandlingar och inte samarbetar i övrigt för att fastställa sin identitet är språkanalys emellertid ett av de få instrument som finns att tillgå för att fastställa varifrån sökanden kommer. Det är utredningens uppfattning att berörda myndigheter måste ha möjlighet att använda sig av alla till buds stående medel i en sådan situation, både under arbetet med att fastställa identiteten och vid en eventuell senare verkställighet av ett avvisnings- eller utvisningsbeslut.

En språkanalys kan således – beroende på omständigheterna i det enskilda fallet – ha ett betydande bevisvärde.

Efter detta konstaterande finns det skäl för Migrationsöverdomstolen att närmare undersöka underinstansernas handläggning av nu aktuellt mål och då särskilt beträffande den i målet gjorda språkanalysen.

#### *Migrationsdomstolens och Migrationsverkets utredningsskyldighet*

Enligt 8 § förvaltningsprocesslagen (1971:291), FPL, ska rätten tillse att ett mål blir så utrett som dess beskaffenhet kräver (jfr också MIG 2006:1).

Bestämmelsen ger uttryck för att den s.k. officialprincipen ska gälla, dvs. att ansvaret i första hand vilar på domstolen.

För Migrationsverket är det i stället bestämmelserna i förvaltningslagen (1986:223) som ska tillämpas. Förvaltningslagen saknar för närvarande en motsvarande bestämmelse som den i FPL men i praxis tillämpas ett likartat system beträffande handläggningen hos förvaltningsmyndigheterna (se vidare betänkandet En ny förvaltningslag, SOU 2010:29 s. 397 ff.). Vidare understryker regeringen i förarbetena till utlänningslagen (prop. 2004/05:170 s. 153 ff.) avseende Migrationsverkets handläggning, att det är av stor vikt för den enskilde att Migrationsverket får möjlighet att göra prövningen på ett

så komplett beslutsunderlag som möjligt och att en förutsättning för att Migrationsverket ska kunna göra en fullständig prövning är att alla i ärendet relevanta omständigheter liksom alla dokument eller annat som åberopas läggs fram när prövningen sker i första instans. Regeringen anför vidare (s. 154 f.) bl.a. följande.

[---] Här har sökanden och Migrationsverket ett delat ansvar. Sökanden skall presentera sina yrkanden och de grunder han eller hon vill åberopa samt åberopade bevis. Migrationsverket har i egenskap av förvaltningsmyndighet ett utredningsansvar. [---]

Official- eller utredningsprincipen är en allmän förvaltningsrättslig grundsats som gäller hos förvaltningsmyndigheter även om uttryckligt lagstöd saknas. Förvaltningsdomstolarnas utredningsansvar finns däremot fastslagen i 8 § förvaltningsprocesslagen (1971:291) där det anges att rätten skall tillse att mål blir så utrett som dess beskaffenhet kräver. [---]

Ett utvidgat utredningsansvar föreligger för förvaltningsmyndigheterna i ärenden där ett starkt skyddsintresse föreligger.

[---]

En ansökan om asyl är en något speciell ärendekategori eftersom den dels är ett ansökningsärende, dels är ett ärende där ett skyddsbehov kan föreligga. Följaktligen har myndigheten ett större utredningsansvar i ett ärende som rör en ansökan om asyl än i många andra ansökningsärenden.

#### *Migrationsöverdomstolens bedömning av underinstansernas handläggning*

har ansökt om asyl och uppgett att han kommer från den del av Somalia där Migrationsöverdomstolen bedömt att det råder en inre väpnad konflikt (se MIG 2011:4 och MIG 2011:8). Han har inte på något sätt kunna styrka sin identitet eller medborgarskap utan bedömningen av varifrån han kommer har fått göras utifrån den språkanalys som Migrationsverket föranstaltat om samt hans egna uppgifter, vilka inte stämt överens.

Migrationsdomstolen har genom att helt underkänna språkanalysen prövat

åberopade asylskäl mot det land han uppger sig komma från. Ett underkännande av språkanalysen har således varit en förutsättning för att uppgifter skulle kunna ligga till grund för bedömningen av skyddsbehovet. Om domstolen bedömt att

språkanalysen inte varit tillförlitlig eller tillräckligt utförlig borde domstolen i stället för att underkänna analysen och bifalla överklagandet på ett ofullständigt underlag ha förordnat om en ny språkanalys eller visat målet åter till Migrationsverket för att en sådan utredning skulle ske. Ett sådant tillvägagångssätt får anses särskilt påkallat i ett fall som det nu aktuella där parterna har skilda uppfattningar i en så grundläggande fråga som på vilket språk analysen har utförts.

Migrationsverket har således haft fog för sitt överklagande av migrationsdomstolens dom och verkets yrkande om upphävande av domen och återförvisning till migrationsdomstolen för ytterligare utredning skulle därmed kunna vinna bifall.

Emellertid finner Migrationsöverdomstolen att även Migrationsverkets hantering av asylansökan uppvisar brister. I detta sammanhang noterar Migrationsöverdomstolen särskilt följande.

har hos Migrationsverket ifrågasatt det som står angivet i den aktuella språkanalysen om att han inte lämnat detaljerade beskrivningar. Han har innan beslut fattats uppgett att han lämnat korrekta och konsekventa svar på i princip samtliga frågor som ställts av analytikern. Han har även konsekvent hävdat att analysen inte utförts på det språk analytikern uppgett och begärt att ytterligare språkanalyser skulle utföras samt att han skulle få del av vissa uppgifter från språkanalysen. Sådana invändningar borde enligt Migrationsöverdomstolens mening ha föranlett Migrationsverket att komplettera underlaget i ärendet innan beslut fattats. I vart fall borde Migrationsverket ha gett möjlighet att själv föranstalta om ytterligare utredning genom att bereda honom möjlighet att slutföra sin talan. Migrationsverket har dock inte ens bemött de invändningar framfört innan man avgjort ärendet.

Mot denna bakgrund finner Migrationsöverdomstolen att det förelegat sådana allvarliga brister i både migrationsdomstolens och Migrationsverkets



hantering av asylansökan att deras avgöranden,  
utom såvitt avser ersättning till det offentliga biträdet, ska undanröjas och  
målet visas åter till Migrationsverket för erforderlig handläggning.

\_\_\_\_\_

Domen får inte överklagas (16 kap. 9 § tredje stycket utlänningslagen).

kammarrättsråd  
ordförande

kammarrättsråd

kammarrättsråd  
referent

föredragande



**FÖRVALTNINGSRÄTTEN  
I STOCKHOLM**  
Migrationsdomstolen

**DOM**  
2010-12-01  
Meddelad i  
Stockholm

Mål nr  
UM 20196-10  
Enhet 29

## KLAGANDE

Ombud och offentligt biträde:

## MOTPART

Migrationsverket  
Förvaltningsprocessenheten i Solna  
Box 507  
169 29 Solna

## ÖVERKLAGAT BESLUT

Migrationsverkets beslut den 11 mars 2010, se bilaga 1  
Dnr

## SAKEN

Uppehållstillstånd m.m. enligt utlänningslagen (2005:716) – UtIL

## DOMSLUT

1. Migrationsdomstolen upphäver Migrationsverkets beslut, utom såvitt avser fastställandet av ersättning till det offentliga biträdet, och förklarar  
vara alternativt skyddsbehövande samt beviljar  
honom permanent uppehållstillstånd.
2. Migrationsdomstolen avslår yrkandet om resedokument.
3. Migrationsdomstolen fastställer ersättning till  
enligt lagen (1996:1620) om offentligt biträde till 17 490 kr, varav 7 938 kr  
för arbete, 4 160 kr för tidsspillan, 1 894 kr för utlägg och 3 498 kr för  
mervärdesskatt.

Postadress	Besöksadress	Telefon	Telefax	Expeditionstid
115 76 Stockholm	Tegeluddsvägen 1	08-561 680 00 E-post: forvaltningsrattenistockholm@dom.se	08-561 686 55	måndag – fredag 09:00-15:00

**YRKANDEN M.M.**

yrkar att han ska beviljas permanent uppehållstillstånd och resedokument. Som grunder anför han att han är flykting, alternativt skyddsbehövande, övrig skyddsbehövande samt att det i vart fall finns synnerligen ömmande omständigheter.

vidhåller vad han tidigare anført och lägger till i huvudsak följande. Migrationsverket har fäst mycket stort avseende vid den språkanalys som genomförts. Han har, i inlägga till Migrationsverket, ifrågasatt analysen och begärt att de inspelade banden ska analyseras på nytt, men detta har inte ens bemötts av Migrationsverket. På inspelningen talar han och inte Även om språken är besläktade med varandra så finns det en mängd ord och uttryck som används på olika sätt i de båda olika språken och detta kan ha bidragit till resultatet av språkanalysen. Av språkanalysutlåtandet framgår att analytikern kommer från vilket gör att det går att ytterligare tvivla på analytikerns möjligheter att bedöma hans språkliga ursprung när han pratar Han ifrågasätter vidare uppgifterna i språkanalysen om att han inte kunnat lämna några detaljerade beskrivningar av Enligt hans egen uppfattning så har han lämnat korrekta och konsekventa svar på i princip samtliga frågor som ställts av analytikern. Frågorna redovisas inte, och inte heller svaren, varför det inte finns någon möjlighet för honom att närmare bemöta slutsatsen i språkanalysutlåtandet. På grund av detta bör migrationsdomstolen helt bortse från den språkanalys som gjorts. Det har, i samband med att ansökningsprotokollet upprättats, uppstått vissa missförstånd vad gäller hans religiösa tillhörighet. Detta har sedan rättats till i inlagan och han har sedan genom hela handläggningen uppgett att han är muslim. Då frågan om hans religiösa tillhörighet endast är en missuppfattning i samband med en tolkning kan detta inte läggas till grund för bedömningen att hans asylberättelse inte är konsekvent och trovärdig.

Migrationsverket motsätter sig bifall till överklagandet och anför, utöver vad som framgår av det överklagade beslutet, i huvudsak följande.

Språkanalysutlåtandet har inte ensamt varit avgörande för bedömningen av trovärdighet och det har inte heller framkommit några skäl att göra om språkanalysen. Av ansökningsprotokollet framgår att [ ] är kristen. Han har lämnat klara och tämligen detaljerade uppgifter om detta i en sådan omfattning att det är mycket otroligt att dessa skulle bero på ett missförstånd.

Migrationsdomstolen har den 17 november 2010 hållit muntlig förhandling i målet.

[ ] har vid den muntliga förhandlingen uppgett bl.a. följande. Både han själv och språkanalytikern har talat [ ] under språkanalysen. De har inte talat [ ] Det är han säker på. Han är född på [ ] och har bott där hela tiden. På [ ] finns två moskéer, dvs. [ ] och [ ] Han är muslim men har inte fått gå i moskén, eftersom han är född utom äktenskapet. Han har aldrig sagt att han är kristen. Det stämmer inte att han under språkanalysen har sagt att han ber i moskén [ ] eller att han vanligtvis brukar besöka moskén i [ ] Det enda han har sagt är att han försökt gå till moskén [ ] men att det inte lyckats. Han har aldrig gått i skola. Hans mor har lärt honom att läsa och skriva. Han har kontaktat den affärsman som hjälpt honom från [ ] vid två tillfällen. Den andra gången som han har uppsökt affärsmannen har de lämnat [ ] tillsammans. Det har varit först vid deras andra sammanträffande som affärsmannen berättat att affärsmannen bott i [ ] Anledningen till att han själv sagt till Migrationsverket att han inte har vetat från vilket land affärsmannen kommit har varit att han förstått det som att frågan rört vad han vetat om affärsmannen efter sitt första samtal med affärsmannen. Senaste gången han har sett sin mor har varit samma dag som han flytt från [ ] Han har inte kunnat ta farväl av henne av den

orsaken att hon vid tillfället varit vid kusten och huggit . Den tidigare uppgiften om att han sett sin mor senaste gången i samband med att hon flytt från ett överfall kan bero ett missförstånd som uppstått vid tolkningen. Han och affärsmannen har åkt från med båt till en kuststad i . Han tror att det har varit Mombasa, eftersom affärsmannen bott där. Från Mombasa har han åkt bil till en flygplats i en annan stad och från den staden har han flugit till Sverige.

### DOMSKÄL

Tillämpliga bestämmelser framgår av Migrationsverkets beslut.

#### *Identitet och hemvist*

Somaliska medborgare kan som regel inte styrka sin identitet. Migrationsverket har i sitt beslut funnit att inte har gjort sin hemvist på utanför Somalia sannolik utan har bedömt honom som hemmahörande i . Migrationsverket har i beslutet anført att enligt den språkanalys som genomförts i ärendet talar sådan som uppenbarligen hör hemma i och att han inte kunnat lämna en detaljerad beskrivning om . Migrationsverket har också anført att lämnat vissa uppgifter som framstår som motstridiga.

Migrationsdomstolen finner att den språkanalys som genomförts hos Migrationsverket är av låg kvalitet och således har den också ett lågt bevisvärde. Vidare finner migrationsdomstolen att med hänsyn tagen till hans bakgrund, har lämnat så detaljerade uppgifter om sin hemvist som kan krävas av honom. Migrationsdomstolen finner sammanfattningsvis att lämnat uppgifter rörande

sin hemvist som framstår som trovärdiga och att han således gjort sannolikt att han är hemmahörande på \_\_\_\_\_ i Somalia.

*Skyddsbehov*

Migrationsdomstolen finner inledningsvis att vad uppger att han har varit utsatt för och riskerar vid ett återvändande till hemlandet inte är av sådan intensitet eller av sådant slag att det kan betraktas som förföljelse i UtIL:s mening. Migrationsdomstolen finner således att han inte är att betrakta som flykting enligt 4 kap. 1 § UtIL. Yrkandet om resedokument ska därför avslås.

Migrationsdomstolen finner inte heller att \_\_\_\_\_ har gjort sannolikt att han vid ett återvändande till Somalia skulle riskera att utsättas för sådan behandling eller bestraffning som avses i 4 kap. 2 § första stycket 1 första ledet UtIL. Han anses därför inte vara alternativt skyddsbehövande på denna grund.

*Väpnad konflikt*

Frågan är då om \_\_\_\_\_ ska anses som alternativt skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 § första stycket 1 andra ledet och 2 UtIL.

Migrationsdomstolen har tidigare, bl.a. i en dom den 29 januari 2010 i mål UM 11374-09, funnit att det råder ett tillstånd av inre väpnad konflikt enligt 4 kap. 2 § första stycket 1 andra ledet UtIL i hela södra och centrala Somalia, dvs. i de delar av Somalia som inte utgörs av Somaliland och Puntland. Migrationsdomstolen finner i nu förevarande mål inte skäl att göra någon annan bedömning. Migrationsdomstolen finner följaktligen att det råder ett tillstånd av inre väpnad konflikt i de södra och centrala

delarna av Somalia – och således även på – i den mening som  
avses i lagrummet.

*Riskbedömningen*

Frågan är då om hotbilden mot är sådan att det  
finns grundad anledning att anta att han som civilperson löper en allvarlig  
och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med  
anledning av den inre väpnade konflikten vid ett återvändande till

Migrationsdomstolen finner att det våld som konflikten för med sig är så  
omfattande och av sådan karaktär att det måste anses urskillningslöst och  
så allvarligt att det finns grundad anledning att anta att

vid ett återvändande till genom sin blotta närvaro i regionen  
som civilperson löper en allvarlig och personlig risk att skadas.

ska därför förklaras vara alternativt skyddsbehövande  
gentemot Somalia såvida det inte finns möjligheter för honom att söka  
skydd någon annanstans i hemlandet och han inte är utesluten från att anses  
som alternativt skyddsbehövande.

Migrationsöverdomstolen har i tidigare avgöranden uttalat att en utlänning  
inte är i behov av internationellt skydd om det beträffande en del av  
ursprungslandet inte finns anledning till någon välgrundad fruktan för  
förföljelse eller någon verklig risk för att lida allvarlig skada, och  
utlänningen rimligen kan förväntas uppehålla sig i den delen av landet.  
Under sådana förhållanden har utlänningen ett internt flyktalternativ (se  
MIG 2007:9). Det åligger i första hand Migrationsverket att göra sannolikt  
att det finns ett sådant internt flyktalternativ (MIG 2009:4).

Något internt flyktalternativ för har inte åberopats  
av Migrationsverket och inte heller har det annars framkommit att det

skulle finnas ett sådant alternativ. Migrationsdomstolen gör således bedömningen att \_\_\_\_\_ är att anse som alternativt skyddsbehövande gentemot Somalia med stöd av 4 kap. 2 § första stycket 1 andra ledet och 2 UtIL.

Det antecknas att \_\_\_\_\_ varken förekommer i misstanke- eller belastningsregistret eller i Schengen Information System enligt uppgift från Migrationsverket som gjort slagning den 16 november 2010. Det har inte påståtts att \_\_\_\_\_ skulle omfattas av någon av uteslutandegrunderna i 4 kap. 2 c § UtIL.

Överklagandet ska därmed bifallas på så sätt att Migrationsverkets beslut om utvisning upphävs och \_\_\_\_\_ förklaras vara alternativt skyddsbehövande och beviljas permanent uppehållstillstånd.

**HUR MAN ÖVERKLAGAR**, se bilaga 2 (DV 3110)

Rådman

Skiljaktig

I avgörandet har också deltagit nämndemännen

**Skiljaktig mening**

Rådman

\_\_\_\_\_ är skiljaktig och anför.



Det är \_\_\_\_\_ som har att göra sin hemvist sannolik.  
\_\_\_\_\_ har inte inkommit med någon handling till styrkande av sin identitet, sin hemvist eller sitt medborgarskap men det är för migrationsdomstolen känt att somalier har stora svårigheter att komma in med skriftlig bevisning till styrkande av identitet, hemvist och medborgarskap. Migrationsverket har under utredningen i ärendet låtit genomföra en språkanalys som talar mot \_\_\_\_\_ uppgift om att han har haft sin hemvist på \_\_\_\_\_ utanför Somalias kust. Rapporten talar istället för att han har haft sin språkliga hemvist i \_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_ har vidare, under både Migrationsverkets och migrationsdomstolens utredning lämnat detaljfattiga uppgifter rörande sin hemvist. Han har lämnat ett fåtal uppgifter rörande \_\_\_\_\_ under Migrationsverkets muntliga utredning. Vid senare frågor rörande \_\_\_\_\_ har han endast upprepat dessa uppgifter.

Till ovanstående kommer att \_\_\_\_\_ allmänna trovärdighet i målet framstår som låg då han i flera delar lämnat motstridiga uppgifter. Vid Migrationsverkets muntliga komplettering har han uppgett att han senast sett sin mor i samband med att hon flytt från en attack och att detta skett en tid innan det att han själv lämnat \_\_\_\_\_ Vid den muntliga förhandlingen i migrationsdomstolen har han istället uppgett att han inte kunnat ta farväl av sin mor den dag då ha lämnat eftersom hon då befunnit sig på stranden och huggit \_\_\_\_\_. Vid Migrationsverkets muntliga utredning har \_\_\_\_\_ vid flera tillfällen uppgett att han inte vet vilket land han rest till efter det att han lämnat Somalia och att han inte heller vet vilken stad han befunnit sig i när han samlat in pengar till sin fortsatta resa. Vid migrationsdomstolens muntliga förhandling har han uppgett att han reste från Somalia med båt till \_\_\_\_\_ och att det troligtvis varit i Mombasa som han befunnit sig när han samlat in pengar till resan till Sverige. Vidare har \_\_\_\_\_

inledningsvis uppgett sig vara kristen medan han senare uppgett att han är muslim. Han har uppgett att han förbjudits att besöka moskén på men har i språkanalysen uppgett att han "ber i och att han vanligtvis går till "moskén som är i

Sammanfattningsvis finner jag att varken genom skriftlig bevisning eller genom sina muntliga uppgifter om har förmått göra sin hemvist där sannolik. Då hans allmänna trovärdighet dessutom måste bedömas som låg kan han inte heller, i denna fråga, åtnjuta den så kallade bevislätnadsregeln om tvivelsmålets fördel. Enligt min mening har inte gjort sannolikt att han kommer från och är medborgare i Somalia. Utredningen i målet talar istället för att han har haft sin hemvist i Mot bakgrund av detta finner jag att asylskäl ska prövas gentemot

har inte anfört några asylskäl mot Den allmänna situationen i är inte heller sådan att personer från detta land generellt sett kan anses ha ett skyddsbehov. Det har inte heller i målet framkommit några omständigheter som framstår som synnerligen ömmande. Det saknas således, enligt min mening, grund för att förklara vara alternativt skyddsbehövande samt för att bevilja honom uppehållstillstånd.

I övriga beslut är jag ense med majoriteten

## Ärende om uppehållstillstånd m.m.

### Sökande

Offentligt biträde:

### Beslut

Migrationsverket beslutar att

- avslå din ansökan om uppehålls- och arbetstillstånd
- inte bevilja dig flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring
- avslå din ansökan om resedokument
- utvisa dig, med stöd av 8 kap. 7 § utlänningslagen (2005:716)
- utvisningen ska verkställas genom att du reser till om du inte visar att något annat land kan ta emot dig
- bevilja det offentliga biträdet sjuttontusenfemhundrafemtioen (17551) kronor i ersättning, varav 3510 kronor är moms.

Staten står för ersättningen till  
Migrationsverket.

och den betalas ut av

**Ansökan med mera**

Du reste in i Sverige den 27 juli 2009 och ansökte om uppehålls- och arbetstillstånd dagen efter. Via ditt offentliga biträde ansökte du den 5 oktober 2009 även om flyktingförklaring och resedokument. Du åberopar skyddsskäl. Migrationsverket ska pröva din rätt att få flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring enligt skyddsgrund- och asylprocessdirektivet från den 1 januari 2010.

I din ansökan har du i huvudsak anfört följande. Du känner välgrundad fruktan för förföljelse på grund av att du är född utanför äktenskapet och att du avvikit från Al-Shababs rekryteringsförsök. Vidare känner du välgrundad fruktan för att utsättas för allvarliga övergrepp på grund av den allmänna situationen i hemlandet. Du åberopar även synnerligen ömmande omständigheter med beaktande av att ditt hemland helt saknar rättsvårdande myndigheter.

Du saknar identitetshandlingar.

Migrationsverket har genomfört en språkanalys i ärendet.

Migrationsverket har den 19 januari 2010 haft muntlig handläggning i ditt ärende.

**De uppgivna skälen**

Till stöd för din asylberättelse uppger du följande. Du tillhör som är en minoritetsklan. Du har levt tillsammans med din mor på som är belägen i Kismayo i Somalia. Du känner inte till vem din far är. Du har inga andra släktingar än din mor. Du är muslim men har aldrig accepterats som fullvärdig sådan eftersom du är född utanför äktenskapet.

Du har under din uppväxt och fram till du flydde trakasserats av omkringboende på grund av att du är född utanför äktenskapet. De har behandlat dig som en icke rättrogen muslim. Du har inte tillåtits att gå i koranskolan eller att besöka moskén. De omkringboende har även utsatt dig för misshandel bland annat genom stenkastning. Vid ett tillfälle för ungefär tre år sedan blev du överfallen av sju personer som misshandlade dig med ett järnrör och skar dig med kniv. Trakasserierna och misshandeln har även fortsatt efter denna händelse. Din mor utsattes också för vid upprepade tillfällen på grund av samma skäl som du.

Under senare tid har företrädare för Al-Shabab besökt din hemby vid flera tillfällen och försökt rekrytera unga män till strider. När du vägrade misshandlades du med slag och sparkar. Sista tillfället var i mars 2009. Du vägrade återigen att följa med varpå du misshandlades så du svimmade. Du tror att Al-Shabab trodde att du dog eftersom de lämnade dig.

Efter denna attack kontaktade du en affärsman du lärt känna. Han lovade att

hjälpa dig att lämna hembyn. Han förde dig till en annan plats som du inte vet namnet på. Där samlade man pengar i en kristen kyrka för att du skulle kunna lämna hemlandet. Du lämnade Somalia den 1 juni 2009 och kom fram till Sverige den 27 juli 2009.

I ansökningsprotokollet från den 30 juli 2009 uppger du att du kallades för "kafir", de otrogna, för att du inte är muslim, att du är kristen. Vidare säger du att någon affärsman såg hur du levde för du inte var muslim. I inlagen från den 5 oktober 2009 uppger du att det felaktigt antecknats i ansökningsprotokollet att du är kristen. Vid den muntliga kompletteringen förklarar du att ordet, underförstått kristen, kanske kom i samband med när du redogjorde för att du på ön brukade kallas för olika namn, som att du inte är äkta islam, att du är kristen. Du säger att du från början sagt att du är muslim, vilket dock inte framgår av protokollet.

Vidare berättar du under den muntliga kompletteringen att du inte vet var du vistades under nästan två månaders tid efter att du lämnat och innan du kom till Sverige. Du vet inte vilken landsman affärsmannen var som hjälpte dig. Du vistades fram tills din resa till Sverige började, omkring den 26 juli 2009, på affärsmannens hemort. Den låg utanför Somalia och det talades där.

På fråga vilken din överklan är svarade du och du nämnde fyra underklaner. Du ombads även att beskriva och vilka kända platser det finns där. Du berättade att det finns två gator och två moskéer och namngav dessa. Du kunde inte uppge hur många invånare eller vilka folkslag som finns. Du nämnde fyra andra klaner, förutom din klan, som är bosatta. Dessa fyra klanerna uppgav du även som underklaner till din överklan.

Du uppgav att pratar och affärsmännen. De som åker utanför och hämtar varor pratar. Du själv säger dig prata lite arabiska, lite somaliska och lite. I din asylansökan har det under talspråk registrerats att talspråk saknas, På fråga hur det kom sig att du hade vid ansökningstillfället och även när du träffade ditt offentliga biträde svarar du att du vid ansökningstillfället hade uppgett att du talar men man sa att språken är släkt med varandra och därför beställdes en. Du förklarar vid den muntliga kompletteringen att du inte förstod alla ord vid ansökningstillfället men tyckte ändå att du förstod allting.

Vid ett återvändande till riskerar du att dödas antingen av de personer som är bosatta i din hemby på grund av att du är född utanför äktenskapet och anses därför inte vara äkta muslim eller av företrädarna till Al-Shabab eftersom du avvikit från deras rekryteringsförsök. Det finns inga interflyktalternativ enligt dig. Du menar att Al-Shabab tar sig till alla öar och om det blir känt att du är född utanför äktenskapet kan du misshandlas till döds.

I kompletterande yttrande från den 5 mars 2010 uppger du att du under din flykt från hemlandet till Sverige gjorde ett kort stopp i . Vidare, att du inte har någon kännedom om landet, har inga släktingar eller andra personer som kan ta hand om dig där. Du säger att du riskerar förföljelse i på grund av att landet inte godtar personer från andra länder.

Angående din hälsa säger du att du mår bra förutom att du besväras av huvudvärk ibland efter att du utsatts för misshandel.

### **Rättsregler med mera**

#### **Flykting**

Av 4 kap. 1 § utlänningslagen framgår att en flykting är en utlänning som befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att han eller hon känner välgrundad fruktan för förföljelse på grund av

- sin ras,
- sin nationalitet,
- sin religiösa eller politiska uppfattning,
- sitt kön,
- sin sexuella läggning,
- den samhällsgrupp som han eller hon tillhör.

För att räknas som flykting ska utlänningen dessutom inte kunna använda sig av sitt hemlands skydd eller på grund av sin fruktan inte vilja göra det. Det har ingen betydelse om det är myndigheterna som står bakom förföljelsen eller om de inte kan antas skydda personen mot förföljelse från enskilda.

Flyktingar har enligt 5 kap. 1 § utlänningslagen rätt till uppehållstillstånd.

#### **Alternativt skyddsbehövande**

Av 4 kap. 2 § utlänningslagen framgår att en utlänning som inte är flykting bedöms som alternativt skyddsbehövande, om han eller hon har lämnat sitt land därför att det finns grundad anledning att anta att utlänningen vid ett återvändande skulle löpa risk att

- straffas med döden eller utsättas för kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning, eller
- som civilperson löpa en allvarlig och personlig risk att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av en yttre eller inre väpnad konflikt.

För att bedömas som alternativt skyddsbehövande ska utlänningen inte kunna använda sig av sitt lands skydd, eller på grund av den risk som nämns ovan, inte vilja göra det. Detta gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen löper sådan risk eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot att utsättas för sådan risk genom handlingar från enskilda personer.

Alternativt skyddsbehövande har enligt 5 kap. 1 § utlänningslagen rätt till uppehållstillstånd.

**Övrig skyddsbehövande**

En utlänning som inte är flykting eller alternativt skyddsbehövande bedöms som övrig skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 a § utlänningslagen, om han eller hon lämnat sitt land därför att han eller hon

- behöver skydd på grund av en yttre eller inre väpnad konflikt
- på grund av andra svåra motsättningar i hemlandet känner välgrundad fruktan att utsättas för allvarliga övergrepp.

Det är ingen skillnad om det är landets myndigheter som inte kan ge skydd i en konflikt eller om myndigheterna inte kan antas erbjuda trygghet mot övergrepp från enskilda personer.

En utlänning som inte är flykting eller alternativt skyddsbehövande kan bedömas som övrig skyddsbehövande enligt 4 kap. 2 a § utlänningslagen, om han eller hon lämnat sitt land och att han eller hon inte kan återvända dit på grund av en miljökatastrof.

Övrigt skyddsbehövande har enligt 5 kap. 1 § utlänningslagen rätt till uppehållstillstånd.

**Statusförklaring och resedokument**

En flykting har rätt att få resedokument enligt 1951 års konvention angående flyktingars rättsliga ställning. En flykting ska enligt 4 kap. 3 § utlänningslagen erhålla flyktingstatusförklaring. En alternativt skyddsbehövande ska enligt 4 kap 3 a § första stycket utlänningslagen erhålla alternativ skyddsstatusförklaring. En övrig skyddsbehövande ska enligt 4 kap 3 a § andra stycket utlänningslagen erhålla övrig skyddsstatusförklaring.

**Synnerligen ömmande omständigheter**

Det framgår av 5 kap. 6 § utlänningslagen att om uppehållstillstånd inte kan ges på annan grund, får tillstånd beviljas en utlänning om det vid en samlad bedömning av utlänningens situation föreligger sådana synnerligen ömmande omständigheter att han eller hon bör tillåtas stanna i Sverige. Vid en sådan bedömning ska särskilt beaktas utlänningens hälsotillstånd, anpassning till Sverige och situationen i hemlandet.

Enligt förarbetena till lagen ska det vara fråga om situationer som inte omfattas av någon av huvudgrunderna för uppehållstillstånd. (prop. 2004/05:170 s. 185) Regeringen har också uttalat att begreppet synnerligen ömmande omständigheter ska markera att det rör sig om en undantagsbestämmelse.

**Migrationsverkets bedömning****Ställningstagande**

Den 16 februari 2010 genomfördes en språkanalys på . Av språkanalysutlåtandet framgår att du talar sådan som uppenbarligen hör hemma i och som uppenbarligen inte hör hemma i Somalia samt

att du talar på modersmålsnivå. Av kommentarerna i analysen framgår också att du visar bristfälliga kunskaper om och om Somalia och du kan inte ge detaljerade beskrivningar av det område du säger dig komma ifrån. Vidare säger du i analysen att "jag ber i moskén" och "vanligtvis går jag till moskén som är i

Du gavs tillfälle att yttra dig över analysutlåtandet. Enligt din uppfattning samtalade du och den person som utförde analysen, på inte på . Vad gäller kunskapsuppgifterna avseende hemlandet uppger du att du svarade helt korrekt förutom frågor rörande imamen. Anledningen till att du inte kunde besvara frågan om imamen är att du inte tilläts gå i moskén.

#### **Identiteten**

Inom asylrätten är det en grundläggande princip att den asylsökande ska göra sitt skyddsbehov sannolikt. För att asylskälen ska kunna bedömas måste först prövas om sökanden har kunnat göra uppgifterna om sin identitet och sitt medborgarskap eller hemland sannolika, bland annat för att det ska kunna fastställas mot vilket eller vilka länder som ansökan ska prövas (jfr MIG 2007:12).

Inledningsvis konstaterar Migrationsverket att du inte lyckats göra din hemhörighet på sannolikt. Vid en samlad bedömning av de uppgifter som framkommit i ärendet bedömer verket att du sannolikt är hemmahörande i . Ditt ärende ska därför prövas mot det landet.

#### **Situationen i**

Den allmänna situationen i är inte sådan att den gör grund för uppehållstillstånd. En individuell bedömning får göras i varje enskilt fall.

#### **Därför bedömer Migrationsverket att du inte är flykting eller annan skyddsbehövande**

Migrationsverket har vid prövningen av flyktingskap att ta ställning till om du känner en välgrundad fruktan för förföljelse på grund av politisk eller religiös uppfattning, ras, nationalitet eller tillhörighet till viss samhällsgrupp. Vid prövningen av om fruktan är välgrundad skall göras en bedömning av risken för att du kommer att utsättas för förföljelse vid återvändandet till hemlandet.

Vad gäller prövningen om du är alternativt skyddsbehövande ska Migrationsverket ta ställning till om du känner välgrundad fruktan för att straffas med döden eller utsättas för tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling, eller om du riskerar att skadas på grund av urskillningslöst våld med anledning av en väpnad konflikt. Vid prövningen om du är övrig skyddsbehövande har verket att ta ställning till om du behöver skydd på grund av en väpnad konflikt eller om du på grund av svåra motsättningar riskerar allvarliga övergrepp.

Migrationsverket gör följande bedömning.



Det har inte ingetts någon skriftlig eller annan bevisning i ärendet som styrker de åberopade asylskälen.

När Migrationsverket prövar en ansökan krävs det att två olika förutsättningar är uppfyllda för att uppehållstillstånd ska kunna beviljas. Den ena förutsättningen är att den sökande gör sin asylberättelse sannolik och trovärdig. Den andra förutsättningen är att de skäl som den sökande åberopar är tillräckliga för att kriterierna för skydd ska vara uppfyllda (prop. 1996/97:25 s. 98). Den sökande kan göra sin berättelse sannolik antingen genom inlämnad skriftlig bevisning eller genom att han eller hon bedöms vara trovärdig och därför tillerkänns tvivelsmålets fördel (benefit of the doubt). En sökandes berättelse bör godtas om den är sammanhängande, detaljerad och inte är inbördes motstridig, samt överensstämmer med aktuell landinformation.

Migrationsverket bedömer sammanfattningsvis att du i huvudsak inte kan anses ha lämnat en rimlig och trovärdig asylberättelse. Din berättelse är vag i sin helhet och saknar detaljer. Du har exempelvis inte kunnat lämna någon närmare, detaljerad beskrivning om                      där du uppgett dig ha bott hela livet. Du har heller inte kunnat redogöra för din vistelse för tiden närmast efter att du lämnade hemlandet förutom att du senare under ärendets gång uppgav att du gjort ett kort stopp i                      på din resa till Sverige. Du har under handläggningens gång lämnat vissa motstridiga uppgifter bland annat om vad gäller ditt modersmål och din religiösa tillhörighet. Du har i inlaga och under den muntliga kompletteringen uppgivit att du inte tilläts att gå till moskén men av språkanalysutlåtandet går att läsa att du bad i                      moskén men gick vanligtvis till moskén är i                      .

Vid ansökningstillfället nämnde du ingenting om de hot från Al-Shabab, som du senare åberopade i inlagan. Vidare vad gäller dina asylskäl mot                      säger du att du inte har någon kännedom om landet samtidigt som du uppger att du i                      riskerar förföljelse på grund av att                      inte godtar personer från andra länder.

Med hänsyn till vad som ovan redovisats finner Migrationsverket i en sammantagen bedömning att du inte lyckats göra din asylberättelse trovärdig. Du kan därför inte få fördelen av den ovan nämnda bevislätnadsregeln.

Den allmänna situationen i                      bedöms inte vara sådan att uppehållstillstånd kan beviljas enbart på denna grund. Det har heller inte framkommit några andra omständigheter i ditt ärende som tyder på att du inte skulle kunna återvända till                      .

Migrationsverket bedömer att du inte har gjort sannolikt att du är att betrakta som flykting, alternativt skyddsbehövande eller övrig skyddsbehövande enligt 4 kap. 1 §, 2 § eller 2a § utlänningslagen.

**Därför får du inte statusförklaring eller resedokument**

Eftersom Migrationsverket bedömt att du inte är flykting eller annan skyddsbehövande beviljar verket inte dig flyktingstatusförklaring, alternativ skyddsstatusförklaring eller övrig skyddsstatusförklaring.

Eftersom Migrationsverket bedömt att du inte är flykting avslås även din ansökan om resedokument.

**Därför får du inte uppehållstillstånd på grund av synnerligen ömmande omständigheter**

Det framgår av 5 kap. 6 § utlänningslagen att en utlänning kan få uppehållstillstånd i Sverige av synnerligen ömmande omständigheter. Enligt förarbetena (prop.2004/05:170 s. 185) till lagen ska det vara fråga om situationer som inte omfattas av någon av huvudgrunderna för uppehållstillstånd. Regeringen har också uttalat att begreppet synnerligen ömmande omständigheter ska markera att det rör sig om en undantagsbestämmelse.

Migrationsverket bedömer att det inte framkommit några sådana omständigheter i ärendet att uppehållstillstånd kan beviljas på denna grund.

**Utvisning**

Eftersom det inte finns någon grund för att ge dig uppehållstillstånd avslår Migrationsverket din ansökan och utvisar dig från Sverige med stöd av 8 kap. 7 § första stycket utlänningslagen.

**Överklagande**

Information om hur man kan överklaga finns på beslutets sista sida.

Beslutsfattare

Föredragande

Kopia till



## HUR MAN ÖVERKLAGAR - MIGRATIONSÅL

Den som vill överklaga migrationsdomstolens dom/beslut ska skriva till Kammarrätten i Stockholm, Migrationsöverdomstolen.

Skrivelsen ska dock skickas eller lämnas till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen.

Överklagandet ska ha kommit in till förvaltningsrätten inom tre veckor från den dag domen/beslutet meddelades. Om domen/beslutet inte har meddelats vid muntlig förhandling och det inte heller vid en sådan förhandling har tillkännagetts när domen/beslutet kommer att meddelas, ska dock överklagande från utlänningen ha kommit in inom tre veckor från den dag då han eller hon fick del av domen/beslutet.

Om sista dagen för överklagande infaller på lördag, söndag eller annan allmän helgdag, midsommarafton, julafton eller nyårsafton räcker det att skrivelsen kommer in nästa vardag.

Dom/beslut om förvar överklagas på samma sätt. Ett sådant beslut får överklagas utan samband med ärendet i övrigt. Överklagandet är inte begränsat till viss tid.

### Prövningstillstånd

För att ett överklagande ska kunna tas upp till prövning i kammarrätten fordras att prövningstillstånd meddelas. Prövningstillstånd meddelas om det är av vikt för ledning av rättstillämpningen att överklagandet prövas eller det annars finns synnerliga skäl att pröva överklagandet.

Om förvaltningsrätten beslutat om förvar i annat fall än efter överklagande av förvarsfrågan

krävs inte prövningstillstånd vid överklagandet till kammarrätten.

Om prövningstillstånd inte meddelas i ett mål där sådant krävs står förvaltningsrättens dom/beslut beslut fast. Det är därför viktigt att det klart och tydligt framgår av överklagandet till kammarrätten varför man anser att prövningstillstånd bör meddelas.

Skrivelsen med överklagande ska innehålla

1. den klagandes namn, personnummer, yrke, postadress och telefonnummer. Dessutom ska adress och telefonnummer till arbetsplatsen och eventuell annan plats där klaganden kan nås för delgivning lämnas om dessa uppgifter inte tidigare uppgetts i målet. Om någon person- eller adressuppgift ändras är det viktigt att anmälan snarast görs till kammarrätten,
2. den dom/beslut som överklagas med uppgift om förvaltningsrättens namn, målnummer samt dagen för beslutet,
3. de skäl som klaganden anger till stöd för en begäran om prövningstillstånd,
4. den ändring av förvaltningsrättens dom/beslut som klaganden vill få till stånd,
5. de bevis som klaganden vill åberopa och vad han/hon vill styrka med varje särskilt bevis.

Skrivelsen ska vara undertecknad av klaganden eller hans ombud. Adressen till förvaltningsrätten, migrationsdomstolen framgår av domen/beslutet. Om klaganden anlitar ombud ska denne sända in fullmakt i original samt uppges sitt namn, adress och telefonnummer.